



Bienvenue dans l'e-learning consacré aux modifications apportées aux PCT 2020 concernant la communication des chiffres (Digit by Digit).

En raison de la situation actuelle avec le virus Covid-19, nous avons été contraints de trouver d'autres moyens, encore inhabituels pour nous, de vous présenter les modifications. Ce type de formation en ligne – e-learning – est nouveau pour nous tous, mais nous espérons qu'il vous sera utile.

Cet e-learning a été principalement conçu pour les fonctions de sécurité telles que définies dans la réglementation RTE 20100. Cependant, les principes à appliquer sont tout aussi utiles pour les chefs de manœuvre et les conducteurs de véhicules moteurs. Des exemples pertinents pour vous ont donc été inclus à votre intention.

Dans cette formation, nous nous concentrons uniquement sur les modifications portant sur la communication chiffre par chiffre dans les PCT 2020. Toutes les autres modifications apportées aux PCT 2020 ne sont pas couvertes par cette formation.

Vous pouvez interrompre l'e-learning à tout moment si vous avez besoin de faire une pause, ou revenir en arrière si vous souhaitez revoir certains passages. Pour pouvoir effectuer les exercices, veuillez vous munir d'un bloc-notes et d'un stylo.

Programme.

1. Informations fondamentales sur les modifications apportées aux PCT 2020
2. Explication des PCT 2020 R 300.3, chiffre 8.3.1
3. Exemples de communication
4. L'essentiel en bref



Dans le cadre de cet e-learning, nous allons passer en revue avec vous les points suivants:

1. Informations fondamentales sur les modifications apportées aux PCT 2020.
2. Explication des PCT 2020 R 300.3, chiffre 8.3.1. Nous aborderons aussi brièvement les raisons pour lesquelles des modifications ont été apportées.
3. Exemples de communication pour différents rôles et différentes situations.
4. L'essentiel résumé en bref.

CLIC

Si vous ne l'avez pas encore fait, veuillez vous munir d'un bloc-notes et d'un stylo. Vous pourrez ainsi prendre des notes, noter les questions que vous souhaitez clarifier ultérieurement avec vos supérieurs ou les conseillers SQU, et participer aux exercices dans le cadre des exemples de communication.



Informations fondamentales sur les modifications apportées aux PCT.

→ L'Office fédéral des transports (OFT) mettra en vigueur les modifications apportées aux prescriptions de circulation des trains (PCT 2020) le 1^{er} juillet 2020.



→ Modifications concernant la discipline verbale dans la communication en phonie (R 300.3, chiffre 8.3.1).

→ Toutes les conversations effectuées avec des moyens techniques.



→ Concerne tous les rôles et toutes les fonctions régis par les PCT:

- Personnel de sécurité des chantiers
- Chef-circulation
- Mécanicien de locomotive
- Personnel de manœuvre
- Personnel des trains

Informations fondamentales sur les modifications apportées aux PCT

Sous l'impulsion de l'Office fédéral des transports (OFT), les modifications apportées aux prescriptions de circulation des trains (PCT 2020) entreront en vigueur le 1^{er} juillet 2020. Cela signifie qu'elles devront être appliquées dans toute la Suisse à compter de cette date.

Pour les CFF, les nouveautés entraîneront des modifications importantes, qui sont communiquées et enseignées aux collaborateurs concernés depuis la fin mars 2020.

CLIC

Les modifications concernant la discipline verbale dans la communication en phonie, décrites dans le R 300.3, chiffre 8.3.1, sont tout particulièrement importantes pour vous. C'est pourquoi nous allons les examiner en détail dans le présent e-learning.

CLIC

La communication en phonie inclut tous les types de conversation dans lesquels des moyens techniques sont utilisés pour la transmission. Autrement dit, toutes les conversations effectuées par téléphone, téléphone portable, radio, interphone, etc. Il est particulièrement important que la communication soit claire et que les deux parties se comprennent bien.

CLIC

Les règles relatives à la discipline verbale s'appliquent de la même manière à l'ensemble des rôles et fonctions régis par les PCT. Cela signifie que le personnel de sécurité sur les chantiers, les chefs-circulation, les mécaniciens de locomotive, le personnel de manœuvre et le personnel des trains sont tous concernés et doivent s'y conformer. Il ne peut y avoir de communication univoque que si chacun connaît les règles et les respecte.



Explication des PCT 2020 R 300.3, chiffre 8.3.1. Discipline verbale.

Discipline verbale

- Les formules de conversation prescrites doivent être appliquées
- les numéros de trains seront toujours prononcés en entier
- les numéros à plusieurs chiffres doivent être prononcés sous la forme d'un seul chiffre et être transmis l'un après l'autre selon les exemples ci-après :

782	sept-huit-deux
5543	cinq-cinq-quatre-trois
19471	un-neuf-quatre-sept-un

- pour éviter toute erreur on utilisera, en lieu et place de lettres isolées, des mots complets. Par ex : « Bravo 9 » au lieu de « B 9 », « Mike 7 » au lieu de « M 7 »
- lors de difficultés de compréhension, les mots doivent être au besoin épelés. On utilisera pour cela des mots ne présentant aucune équivoque (voir la table de l'épellation)
- on n'utilisera des expressions locales que si tous les interlocuteurs les connaissent bien, par ex :
faisceaux atelier, remise, dépôt
voies isolées au quai, trémie, abattoirs
- on parlera par intermittence, particulièrement lors de l'utilisation de systèmes où la transmission n'est possible dans les deux directions que l'une après l'autre (en mode interphone, par ex. radio, interphone).

- Les **numéros** doivent désormais être communiqués **chiffre par chiffre** («Digit by Digit»).
- Le chiffre 2 en allemand doit être prononcé «zwo».
- En lieu et place de lettres isolées, il convient d'utiliser des **mots complets**.
- Pour cela, seul l'**alphabet d'épellation international** peut être utilisé.

Vous pouvez voir ici un extrait des PCT 2020 qui fait référence à la discipline verbale dans la communication en phonie. Le troisième point du chiffre 8.3.1 est particulièrement important pour nous, c'est pourquoi nous l'examinerons plus en détail ci-après.

CLIC

À compter du 1^{er} juillet, il sera obligatoire de communiquer tous les numéros chiffre par chiffre, selon le schéma «Digit by Digit». Cela signifie que les numéros à plusieurs chiffres devront être décomposés et les chiffres correspondants communiqués l'un après l'autre.

Lorsqu'il est nécessaire de restituer de longues séquences de chiffres, il est possible de faire de courtes pauses entre les différents blocs de chiffres d'un ensemble. Par exemple, la séquence de chiffres indiquée dans le R 300.3 est la suivante: «un-neuf PAUSE quatre PAUSE sept-un». *Instruction au locuteur: marquer la pause, ne pas prononcer le mot «pause».*

Nous proposerons d'autres exemples ultérieurement afin que la règle soit bien claire.

CLIC

Si une combinaison de lettres et de chiffres est utilisée dans des désignations, des malentendus peuvent facilement se produire. Pour éviter tout risque de confusion, il convient d'utiliser des mots complets en lieu et place de lettres isolées telles que B ou

M. D'ailleurs, vous n'avez peut-être pas bien compris en écoutant cette séquence s'il s'agissait d'un B ou d'un D, et d'un M ou d'un N. C'est exactement ce qui peut se produire dans la vie de tous les jours et qui peut entraîner de graves problèmes et erreurs. C'est la raison pour laquelle il est nécessaire d'utiliser des mots complets, univoques et uniformes.

CLIC

Les mots présentent des difficultés très similaires à celles des lettres isolées. Des difficultés de compréhension peuvent se présenter. Afin de s'assurer que tous les interlocuteurs parlent de la même façon, des mots complets univoques sont définis et doivent être utilisés par tous. Le chiffre 8.3.1 renvoie au tableau d'épellation qui se trouve au complément 2 des PCT R 300.3. Seul l'alphabet d'épellation international peut être utilisé. Plus aucune autre variante n'est autorisée.

Les désignations locales des secteurs de voies ou des voies individuelles demeurent autorisées à condition que tous les interlocuteurs les connaissent. Si vous parlez aujourd'hui de la «voie Migros» dans votre secteur, vous pouvez continuer de le faire tant que toutes les personnes concernées savent exactement à quoi fait référence la «voie Migros».

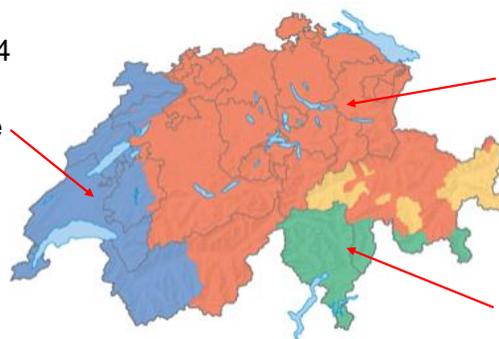


Explication des PCT 2020 R 300.3, chiffre 8.3.1. Motifs à l'origine des modifications.

- Avec les PCT 2020, la Suisse reprend **le droit européen**.
- L'uniformisation de la communication dans les différentes langues vise à **réduire les risques de malentendus**.
- **Les risques concernent** en particulier **l'allemand et les langues romanes**.

Exemple: 24

vingt-quatre



vierundzwanzig

ventiquattro

CFF • Infrastructure • I-SQU • Avril 2020 5

Avant de vous expliquer en détail les modifications, il est important de comprendre pourquoi ces modifications sont intervenues.

L'une des raisons pour lesquelles des modifications ont été apportées aux PCT 2020 est la transposition du droit européen dans le droit suisse.

L'objectif de l'uniformisation de la communication est de réduire le risque de malentendus dans les différentes langues.

CLIC

Et pour cela, nul besoin de regarder au-delà des frontières. Rien qu'en Suisse, des problèmes peuvent se produire en raison de l'existence de plusieurs langues nationales. Le risque existe surtout entre l'allemand et les langues romanes que sont le français et l'italien.

Dans les langues romanes, les nombres à deux chiffres sont prononcés dans le sens de la lecture. En allemand, c'est l'inverse.

Examinons cet aspect en prenant l'exemple d'un nombre.

CLIC

En français, nous dirions «vingt-quatre». *CLIC*

En italien, ce serait «ventiquattro». *CLIC*

Et en allemand «vierundzwanzig». *CLIC*

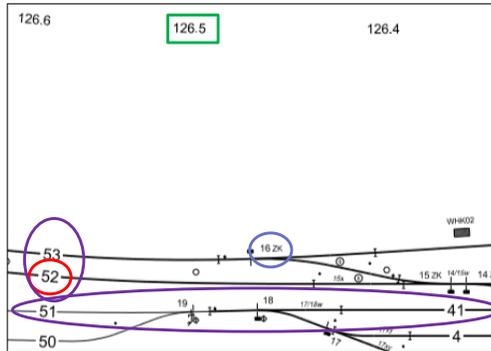
En Belgique, la situation est similaire à celle de la Suisse avec trois langues officielles: le français, le néerlandais et l'allemand. En l'occurrence, un accident de train s'y est déjà produit en raison d'un malentendu linguistique de cette nature lors de la prononciation des chiffres.

De surcroît, l'expérience dans le trafic aérien nous montre que la communication chiffre par chiffre entraîne moins d'erreurs et de malentendus.

Explication des PCT 2020 R 300.3, chiffre 8.3.1. Digit by Digit – chiffre par chiffre.



- Les **numéros** des voies, des aiguilles, des kilométrages, des interrupteurs LC, etc. doivent être communiqués **sous forme de chiffres isolés**.
- S'il y a **plusieurs voies, aiguilles**, etc., la **désignation** doit être **répétée** à chaque fois.



- La voie **52** devient la voie «**cinq-deux**».
- L'aiguille **16** devient l'aiguille «**un-six**».
- Le kilomètre **126.5** devient le kilomètre «**un-deux-six POINT cinq**».
- Les voies **52/53** deviennent «**voie cinq-deux et voie cinq-trois**».
- Les voies **41-51** deviennent «**voie quatre-un à voie cinq-un**».

CFF • Infrastructure • I-SQU • Avril 2020 6

Qu'est-ce que la communication chiffre par chiffre signifie exactement pour votre quotidien? Examinons d'abord quelques exemples.

CLIC

Globalement, tous les numéros utilisés pour désigner des voies, des aiguilles, des kilométrages, des interrupteurs LC, etc. doivent désormais être communiqués sous forme de chiffres isolés.

Lorsque plusieurs voies ou aiguilles sont concernées, les désignations (voie, aiguille, etc.) doivent être répétées à chaque fois.

CLIC

Nous avons ici un exemple de plan des installations de sécurité, comme vous en voyez encore souvent. L'endroit exact où se trouve ce tronçon n'a pas d'importance pour notre exemple.

CLIC

Si, au cours de la communication, vous parlez de la voie identifiée par un cercle rouge, c'était jusqu'à présent la voie cinquante-deux. Désormais, nous parlerons de la voie cinq-deux.

CLIC

Si vous parlez de l'aiguille identifiée par un cercle violet, c'était jusqu'à présent l'aiguille seize. Désormais, nous parlerons de l'aiguille un-six.

CLIC

Si vous parlez du kilométrage identifié par un rectangle vert, c'était jusqu'à présent le kilométrage cent vingt-six point cinq. Désormais, nous parlerons du kilomètre un-deux-six POINT cinq.

CLIC

Si vous parlez de plusieurs voies, il est nécessaire de répéter le mot «voie». Nous dirons donc «voie cinq-deux et VOIE cinq-trois».

Il en va de même lorsque nous parlons d'un ensemble de voies. Nous dirons donc «voie quatre-un À voie cinq-un».



Explication des PCT 2020 R 300.3, chiffre 8.3.1. Digit by Digit – chiffre par chiffre.

- Le principe de la prononciation chiffre par chiffre doit être appliqué à **tous les types de numéros**.
- Cela concerne aussi la **date, l'heure, etc.** (p. ex. lors d'une demande d'interdiction ou de commutation de la ligne de contact).
- Des **simplifications** sont possibles pour faciliter la communication.
- Les **points** peuvent être **remplacés par une pause**.



- Pour une **date**, le **mois** peut être remplacé par le **nom du mois**.

12.04.2020

CFF • Infrastructure • I-SQU • Avril 2020 7

Nous avons abordé en détail les règles verbales applicables aux voies, aux aiguilles, etc. Dans le cadre de la communication, nous rencontrons cependant d'autres situations dans lesquelles nous sommes amenés à citer des numéros. Il suffit de penser à l'interdiction de voies ou à une commutation de la ligne de contact. En d'autres termes, il s'agit généralement de situations dans lesquelles des check-lists sont utilisées entre le chef-circulation et le personnel de sécurité sur les chantiers – que ce soit sous la forme de check-lists papier ou dans l'application TUSP.

Dans ce cas, les parties concernées doivent demander et confirmer l'exécution de l'interdiction, en indiquant la date et l'heure. Désormais, ces informations doivent elles aussi être transmises chiffre par chiffre.

CLIC

Dans ce cadre, il existe quelques simplifications qui devraient faciliter la communication. En général, un POINT peut être remplacé par une pause. C'est particulièrement pertinent pour l'heure.

CLIC

L'heure affichée peut donc être transmise la nuit sous la forme «deux-trois POINT cinq-cinq HEURES» ou «deux-trois PAUSE cinq-cinq HEURES» et pendant la journée sous la forme «un-deux POINT cinq-cinq HEURES» ou «un-deux PAUSE cinq-cinq HEURES». (*Instruction au locuteur: marquer la pause, ne pas prononcer le mot «pause».*)

CLIC

Quand il s'agit d'une date, il est possible d'indiquer le mois en prononçant le nom du mois. Par conséquent, «janvier» en lieu et place de «01», et «août» en lieu et place de «08», etc. Cela permet de réduire le nombre de chiffres et de points à prononcer.

CLIC

La date indiquée ici serait communiquée le plus simplement sous la forme «un-deux avril deux-zéro-deux-zéro».



Explication des PCT 2020 R 300.3, chiffre 8.3.1. Mots complets univoques.

→ L'utilisation du **tableau d'épellation international** est obligatoire dans le cadre des nouvelles PCT.

A Alpha	J Juliet	S Sierra
B Bravo	K Kilo	T Tango
C Charlie	L Lima	U Uniform
D Delta	M Mike	V Victor
E Echo	N November	W Whisky
F Foxtrot	O Oscar	X X-ray
G Golf	P Papa	Y Yankee
H Hotel	Q Quebec	Z Zulu
I India	R Romeo	

→ Par exemple, pour l'épellation de noms/mots (en cas de problèmes de compréhension):

- «Röteli»: «Romeo», «Oscar», «Echo», «Tango», «Echo», «Lima», «India»

→ Désignation de voies/d'aiguilles:

- voie **A20-B20**: «voie **Alpha deux-zéro** à voie **Bravo deux-zéro**»
- aiguille **41a**: «aiguille **quatre-un-Alpha**»

CFF • Infrastructure • I-SQU • Avril 2020 8

Comme indiqué précédemment, les PCT 2020 stipulent que le tableau d'épellation international est le seul autorisé. Les termes de ce tableau doivent être utilisés chaque fois qu'un mot doit être épilé pour éviter des difficultés de communication, ou lorsque la désignation d'une voie, d'une aiguille, d'un signal, etc. se compose d'une combinaison de lettres et de chiffres.

Examinons quelques exemples ici aussi.

CLIC

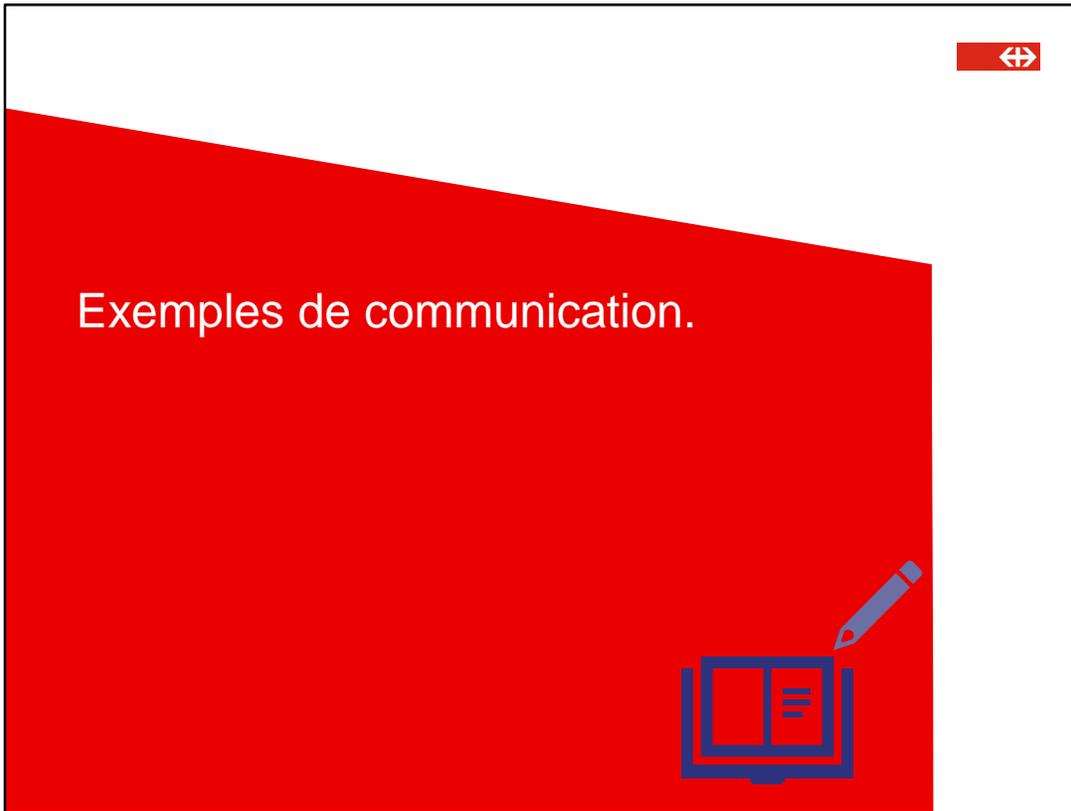
Pour épeler le nom «Röteli», le locuteur prononcerait: «Romeo», «Oscar», «Echo», «Tango», «Echo», «Lima», «India». Pour épeler les trémas, c'est-à-dire «ä», «ö» et «ü», on utilise les combinaisons «ae», «oe» et «ue».

CLIC

Pour la désignation d'une voie, d'une aiguille, etc., on combine le principe de la prononciation chiffre par chiffre avec le tableau d'épellation international. Nous avons donc ici «voie Alpha deux-zéro à voie Bravo deux-zéro» et «aiguille quatre-un-Alpha».

Pour s'habituer au nouvel alphabet d'épellation, le seul moyen est de l'apprendre par cœur. Vous pouvez aussi vous constituer un aide-mémoire et l'emporter avec vous sur votre téléphone portable, votre iPad, votre portefeuille ou tout ce que vous avez

toujours sous la main.



Vous trouverez ci-après quelques exemples de communications en phonie typiques de notre quotidien.

Si vous ne les avez pas encore utilisés, sortez maintenant votre bloc-notes et votre stylo afin de pouvoir effectuer les exercices.

Vous allez entendre des conversations types. Veuillez noter les chiffres mentionnés, comme les numéros de voie, les numéros d'aiguille, les numéros de train, les interrupteurs LC, les numéros de DET, etc. et les comparer ensuite avec la solution.

Si vous n'avez pas compris les chiffres, réécoutez l'exemple (en revenant en arrière) et voyez si vous les saisissez.



Exemple de communication 1.

- Un chef de la sécurité demande au chef-circulation une interdiction et un verrouillage individuel d'aiguille selon une DET.



Voie 3-13
Aiguille 32
DET 20-388-0
Heure 23h35

CFF • Infrastructure • I-SQU • Avril 2020 10

Dans la conversation qui suit, un chef de la sécurité demande au chef-circulation une interdiction et un verrouillage individuel d'aiguille selon une DET.

Notez tous les chiffres que vous entendez avec les désignations correspondantes.

SONNERIE DE TÉLÉPHONE

CC: Ici le poste directeur Lausanne, Oulevay.

CS: Ici le chef de la sécurité Hügli; je demande à Morges les interdictions de la voie «trois» à la voie «un-trois», de même que le verrouillage individuel de l'aiguille «trois-deux» en position «conduisant à droite»; motif: travaux selon DET «deux-zéro-trait d'union-trois-huit-huit-trait d'union-zéro».

CC: Compris; tu demandes à Morges les interdictions de la voie «trois» à la voie «un-trois», de même que le verrouillage individuel de l'aiguille «trois-deux» en position «conduisant à droite»; motif: travaux selon DET «deux-zéro-trait d'union-trois-huit-huit-trait d'union-zéro»; chef de la sécurité Hügli. Chef-circulation Oulevay.

CS: Juste.

CC: Un instant, je dois prendre les mesures de sécurité. Je te rappelle.

PAUSE

SONNERIE DE TÉLÉPHONE

CS: Chef de la sécurité Hügli.

CC: Ici le poste directeur Lausanne, Oulevay; je te confirme les interdictions de voie suivantes; selon DET «deux-zéro-TRAIT D'UNION-trois-huit-huit-TRAIT D'UNION-zéro», les voies suivantes sont interdites: à Morges la voie «trois» à la voie «un-trois»; aiguille «trois-deux» verrouillée individuellement en position «conduisant à droite». Heure: «deux-trois-point-trois-cinq», chef-circulation Oulevay».

CS: Compris, selon DET «deux-zéro-TRAIT D'UNION-trois-huit-huit-TRAIT D'UNION-zéro», à Morges, voie «trois» à voie «un-trois» interdites; aiguille «trois-deux» verrouillée individuellement en position «conduisant à droite». Heure: «deux-trois-point-trois-cinq», chef-circulation Oulevay; chef de la sécurité Hügli.

CC: Juste, terminé.

PAUSE

Si vous intervenez en autoprotection Travailler sur les voies et que vous devez demander une interdiction, la conversation se déroulera de manière très similaire. Vous commenceriez la conversation avec le chef-circulation de la manière suivante: «J'interviens en autoprotection en tant que chef de la sécurité.»

CLIC

Vous avez bien compris? Si ce n'est pas le cas, écoutez à nouveau l'exemple.



Exemple de communication 2.

- Le chef de la sécurité demande l'autorisation générale de franchissement d'aiguilles sur des voies interdites et de franchissement de signaux nains présentant l'image d'arrêt.



Signal nain 601D
Voie 3-13
Signal d'entrée A429

CFF • Infrastructure • I-SQU • Avril 2020 11

Dans le cas suivant, le chef de la sécurité demande l'autorisation générale de franchissement d'aiguilles sur des voies interdites et de franchissement de signaux nains présentant l'image d'arrêt. Là encore, vous n'entendrez qu'un extrait de la conversation.

Notez tous les chiffres et les désignations associées que vous pourrez entendre.

SONNERIE DE TÉLÉPHONE

CS: J'ai besoin de l'autorisation générale de mouvement aller et retour sur la voie interdite. Dans la gare de Morges, du signal nain «six-zéro-un-Delta» pour le parcours de la voie «trois» à la voie «un-trois», signal d'entrée «Alpha-quatre-deux-neuf».

CC: Compris, tu as besoin de l'autorisation générale de mouvement aller et retour sur la voie interdite dans la gare de Morges. Dans la gare de Morges, du signal nain «six-zéro-un-Delta» pour le parcours de la voie «trois» à la voie «un-trois», signal d'entrée «Alpha-quatre-deux-neuf», un instant s'il-te-plaît.

CLIC

Cette fois, vous avez entendu non seulement des chiffres, mais aussi des lettres du tableau d'épellation international. Comment vous en êtes-vous tirés?



Exemple de communication 3.

- Une personne autorisée à effectuer des manœuvres électriques demande au spécialiste Courant ferroviaire le déclenchement d'un interrupteur LC selon une DET.



Interrupteur LC 23
DET 20-388-0

CFF • Infrastructure • I-SQU • Avril 2020 12

L'exemple suivant est une communication entre une personne autorisée à effectuer des manœuvres électriques et un spécialiste Courant ferroviaire. La personne autorisée à effectuer des manœuvres électriques demande le déclenchement d'un interrupteur LC.

SONNERIE DE TÉLÉPHONE

Personne autorisée à effectuer des manœuvres électriques: Selon la disposition d'exploitation travaux (DET), numéro «deux-zéro-trait d'union-trois-huit-huit-trait d'union-zéro», déclencher l'interrupteur de la ligne de contact «deux-trois» à Morges.

Spécialiste Courant ferroviaire: Selon la DET «deux-zéro-trait d'union-trois-huit-huit-trait d'union-zéro», interrupteur de la ligne de contact «deux-trois» déclenché avec le mot de passe «Volvo» à Morges.

Personne autorisée à effectuer des manœuvres électriques: Compris, selon la DET «deux-zéro-trait d'union-trois-huit-huit-trait d'union-zéro», interrupteur de la ligne de contact «deux-trois» déclenché avec le mot de passe «Volvo» à Morges.

Spécialiste Courant ferroviaire: Juste.

CLIC

Progressivement, vous comprenez comment fonctionne la communication chiffre par chiffre, n'est-ce pas?



Exemple de communication 4.

→ Un chantier avec des sentinelles dans les deux sens. Une sentinelle annonce un train au protecteur.



Voie 400

CFF • Infrastructure • I-SQU • Avril 2020 13

Nous changeons maintenant de contexte. Nous sommes en présence d'un chantier avec deux sentinelles. La sentinelle Müller se trouve du côté de Berne, le protecteur Erni sur le chantier et la sentinelle Meyer du côté de Wylersfeld. Une des sentinelles annonce au protecteur l'approche d'un train.

Sent: Erni de Müller, un train de Berne sur la voie « quatre-zéro-zéro ». Réponds.

Prot: Erni, compris. Un train de Berne sur la voie « quatre-zéro-zéro ». Réponds.

Sent: Müller, juste, terminé.

CLIC

Par rapport aux exemples précédents, c'était vraiment facile, n'est-ce pas? Cette fois, il suffisait de reconnaître un numéro de voie.



Exemple de communication 5.

- Un chef de manœuvre demande un itinéraire de manœuvre pour le changement de voie d'une composition.



Voie
1 – 23 – 115 – 73

CFF • Infrastructure • I-SQU • Avril 2020 14

Dans nos derniers exemples, il s'agit de conversations dans lesquelles un chef de manœuvre est impliqué.

Vous allez à présent écouter une conversation au cours de laquelle un chef de manœuvre demande au chef-circulation un itinéraire de manœuvre pour le changement de voie d'une composition. Écoutez attentivement et notez l'itinéraire.

SONNERIE DE TÉLÉPHONE

CMan: De la voie «un» pour la voie «un-un-cinq» par la voie «deux-trois», puis retour sur la voie «sept-trois».

CC: Compris, de la voie «un» à la voie «deux-trois» vers la voie «un-un-cinq», puis retour sur la voie «sept-trois».

CMan: Juste

CLIC

L'itinéraire de manœuvre passe par quatre voies. Vous les avez toutes notées correctement?

Exemple de communication 6.

- Un chef de manœuvre transmet à un mécanicien de locomotive l'ordre de circuler sur une certaine voie.



Train 92755
Voie D23

Pour finir, vous allez entendre une conversation au cours de laquelle un chef de manœuvre transmet à un mécanicien de locomotive l'ordre de circuler sur une certaine voie. Écoutez attentivement et notez le numéro du train et le numéro de la voie.

CMan: Locomotive «neuf-deux-Pause-sept-cinq-cinq» en avant voie «Delta-deux-trois».
Instruction au locuteur: marquer la pause, ne pas prononcer le mot «pause».

Méc: Locomotive «neuf-deux-Pause-sept-cinq-cinq» en avant voie «Delta-deux-trois».
Instruction au locuteur: marquer la pause, ne pas prononcer le mot «pause».

CMan: Juste.

CLIC

C'était notre dernier exercice. Regardez par vous-mêmes si vous avez vu juste. Avez-vous bien compris l'ensemble des chiffres et des désignations?

Si vous en ressentez le besoin, vous pouvez revenir en arrière et réécouter les exemples.



L'essentiel en bref.

- Le changement sera effectif le **1^{er} juillet 2020**, c'est un **fait**.
- **Tous les collaborateurs** des CFF et de tiers qui exercent un **rôle** ou une **fonction** dans le cadre des **PCT** sont concernés.

- La prononciation **chiffre par chiffre** s'applique à **tous les types de numéros** dans la communication en phonie.
- Des **simplifications** sont possibles grâce, par exemple, à des **pauses** ou à la prononciation des noms de mois.

- Pour **épeler** ou désigner des **lettres isolées**, utiliser l'alphabet **international**.

- **C'est en forgeant qu'on devient forgeron.**

CFF • Infrastructure • I-SQU • Avril 2020 16

Pour terminer, faisons un bref récapitulatif des principaux points de l'e-learning.

Disons-le d'emblée, la modification des PCT le zéro-un juillet deux-zéro-deux-zéro est un fait. Nous devons désormais appliquer de nouveaux modèles de communication dans la discipline verbale. Nous devons nous y habituer et nous entraîner. Toutefois, pour la plupart d'entre nous, c'est le seul changement qui nous affectera. Si le changement peut sembler énorme aujourd'hui, plus vous vous engagerez tôt dans cette voie, plus vous vous y ferez facilement. Et n'oubliez pas que ce changement s'applique à nous tous, collaborateurs des CFF et d'entreprises tierces, qui devons communiquer en tant que personnel de sécurité sur les chantiers, chefs-circulation, mécaniciens de locomotive, personnel de manœuvre ou personnel des trains. Chacun doit s'habituer à la nouvelle situation et nous pouvons nous soutenir mutuellement.

CLIC

La prononciation chiffre par chiffre s'applique à tous les types de numéros dans la communication en phonie. Il s'agit de toutes les conversations menées avec des moyens techniques tels que le téléphone, le téléphone portable ou la radio, dans lesquelles sont transmis des numéros d'aiguille, de voie, d'interrupteur LC, de kilométrage, etc. ainsi que des heures et des dates. N'oubliez pas que ce ne sont que des **exemples** de moyens techniques et de types de chiffres. Quels que soient les moyens que vous utilisez pour la communication et les chiffres mentionnés dans ce cadre, les règles doivent être appliquées.

Afin d'améliorer la compréhension, quelques simplifications ont été proposées. Par exemple, dans le cas de numéros de train, les chiffres peuvent être groupés au moyen de pauses. Vous vous souvenez peut-être de l'exemple pris au début de cet e-learning? «Un-neuf PAUSE quatre PAUSE sept-un». *Instruction au locuteur: marquer la pause, ne pas prononcer le mot «pause».*

Pour la désignation de l'heure, des pauses peuvent être utilisées à la place des points et pour la date, il est possible de prononcer le nom des mois.

CLIC

Si vous devez épeler des noms, des lieux ou des mots de passe pour plus de clarté, seul l'alphabet d'épellation international s'applique désormais. Ces mots complets doivent également être utilisés lorsque des lettres isolées apparaissent dans la désignation de signaux, de voies ou d'aiguilles par exemple.

Certains de ces termes ne font pas partie de notre langage courant. Il est donc nécessaire de les apprendre par cœur et/ou de se constituer un aide-mémoire.

CLIC

Et comme pour tout ce qui est nouveau et différent, c'est en forgeant qu'on devient forgeron.

Mike – **E**cho – **R**omeo – **C**harlie – **I**ndia.

En conclusion, il ne me reste plus qu'à vous dire

Mike

Echo

Romeo

Charlie

India

Ou MERCI de votre attention.

Nous espérons avoir pu vous familiariser avec les modifications qui entreront bientôt en vigueur et clarifier certaines questions en suspens. C'est maintenant à vous de vous exercer et de mettre en pratique ce que vous avez appris.